

GB Operating & Safety Instructions

FR Instructions d'utilisation
et consignes de sécurité

ES Instrucciones de
uso y de seguridad

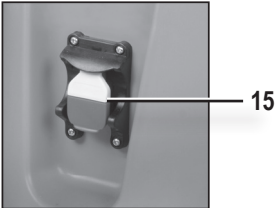
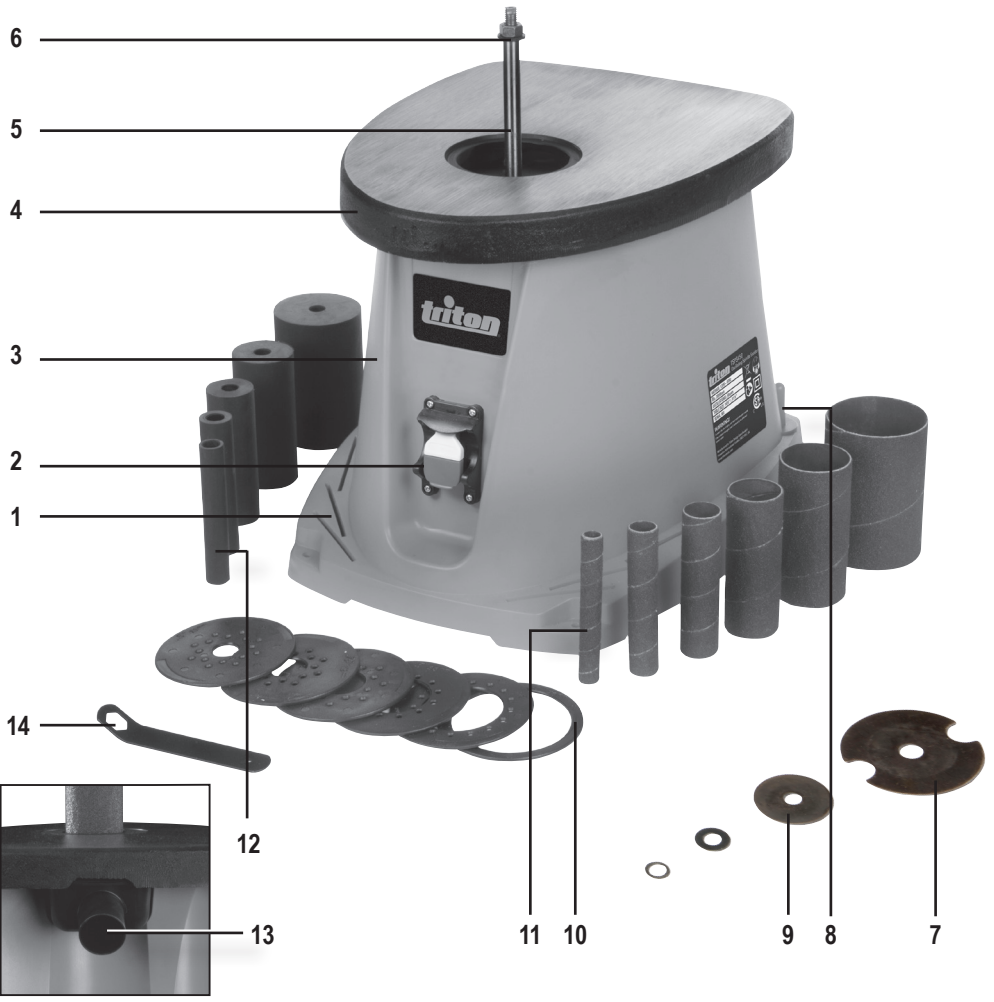
PT Instruções de
Operação e Segurança

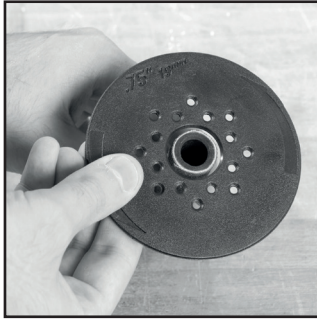
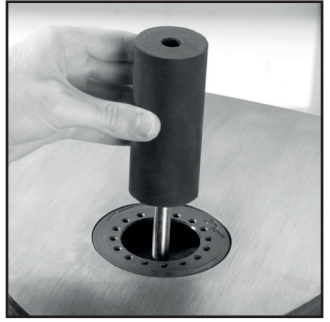
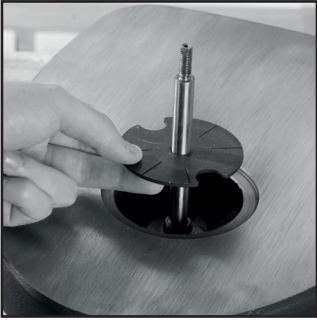
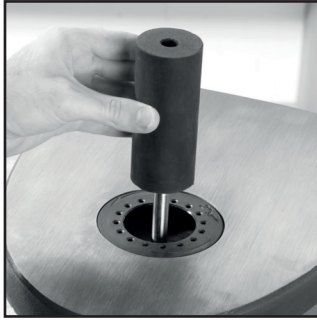


Version date: 12.10.17

Designed
in Europe 





A**B****C****D****E****F****G****H****I**

Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



Read instruction manual



Caution!



Toxic fumes or gases!



Always disconnect from the power supply when adjusting, changing accessories, cleaning, carrying out maintenance and when not in use!



Dust extraction required or recommended



For indoors use only!



Class II construction (double insulated for additional protection)



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Technical Abbreviations Key

V	Volts	Ø	Diameter
~, AC	Alternating current	Hz	Hertz
A, mA	Ampere, milli-Amp	---, DC	Direct current
n₀	No load speed	W, kW	Watt, kilowatt
n	Rated speed	/min or min⁻¹	Operations per minute
opm	Orbits or oscillations per minute	rpm	Revolutions per minute
spm	Strokes per minute	dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
°	Degrees	m/s²	Metres per second squared (vibration magnitude)

Specification

Model no:	TSPS450
Voltage:	120V~, 60Hz, 3.5A
No load speed:	2000/min
Oscillations:	580pm
Stroke length:	16mm (5/8")
Sanding sleeve sizes:	13mm, 19mm, 26mm, 38mm, 51mm, 76mm dia (1/2", 3/4", 1", 1-1/2", 2", 3")
Dust port:	38mm (1-1/2")
Table size:	370 x 295mm (14-1/2" x 11-5/8")
Spindle dimensions:	12.7mm x 1.5mm (1/2" x 1/16") thread
Protection class:	
Dimensions (L x W x H):	390 x 330 x 450mm (15" x 13" x 18")
Weight:	12.9kg (28lbs)
Imperial sizes are approximate.	
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.	
Sound and vibration information:	
Sound Pressure L_{pa}:	76dB(A)
Sound Power L_{wa}:	89dB(A)
Uncertainty K:	3dB
The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.	

WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long-term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration.

General Safety

WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

NOTE: The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power Tool Use & Care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool and these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

General & Electrical Safety (US)

- In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for the electric current to reduce the risk of electric shock. This tool is equipped with an electric cord with an equipment-grounding conductor and a grounding plug.
 - The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
 - Do not modify the plug provided – if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.
 - Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. The conductor with green insulation - with or without yellow stripes - is the equipment-grounding conductor.
 - If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal.
 - Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not clear, or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.
 - Use only 3-wire extension cords with 3-prong grounding plugs and 3-pole receptacles that accept the tool's plug.
 - Repair or replace damaged or worn cord immediately.
- KEEP GUARDS IN PLACE and in working order.
 - REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES. Form a habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before switching it on.
 - KEEP WORK AREA CLEAN. Cluttered areas and benches invite accidents.
 - DON'T USE IN DANGEROUS ENVIRONMENTS. Don't use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep work area well illuminated.
 - KEEP CHILDREN AWAY. All visitors should be kept a safe distance from work area.
 - MAKE THE WORKSHOP CHILD-PROOF with padlocks, master switches, or by removing starter keys.
 - DON'T FORCE THE TOOL. It will perform more efficiently and safely when working at the rate for which it was designed.
 - USE THE CORRECT TOOL. Don't force the tool or attachment to perform a task for which it was not designed.
 - USE THE CORRECT EXTENSION CORD. Make sure the extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss of power and overheating. The table below shows the correct size to use depending on cord length and the nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Total length of cord in feet	Gauge number of the cord
25 feet	18 AWG
50 feet	16 AWG
100 feet	14 AWG
150 feet	12 AWG

- WEAR CORRECT APPAREL. Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry which may get caught in moving parts. Non-slip footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.
- ALWAYS USE SAFETY GLASSES. Also use a face or dust mask if the cutting operation is dusty. Everyday eyeglasses only have impact-resistant lenses; they are NOT safety glasses.
- SECURE WORK. Use clamps or a vise to hold work when practical. It is safer than using hands and also it frees both hands to operate tool.
- DON'T OVERREACH. Keep proper footing and balance at all times.
- MAINTAIN TOOLS WITH CARE. Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- DISCONNECT TOOLS before servicing, and when changing accessories, such as blades, bits, cutters etc.
- REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING. Make sure switch is in 'off' position before plugging in.
- USE RECOMMENDED ACCESSORIES. Consult the owner's manual for recommended accessories. The use of incorrect accessories may create a risk of injury to persons.

18. NEVER STAND ON TOOL. Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.
19. CHECK DAMAGED PARTS. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.
20. DIRECTION OF FEED. Feed work into a blade or cutter against the direction of rotation of the blade or cutter only.
21. NEVER LEAVE THE TOOL RUNNING UNATTENDED. SWITCH THE POWER OFF. Do not leave the tool unattended until it comes to a complete stop.

Oscillating Spindle Sander Safety

WARNING!

- Hold the power tool by insulated handles or gripping surfaces only, because the sanding belt/sheet may contact its own cord. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Recommendation that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.
- If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

The warnings, precautions, and instructions discussed in this manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. The operator must understand that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

Do not operate the spindle sander until it is fully assembled and you have read and understood the following instructions and the warning labels on the spindle sander.

- a) Check the condition of the spindle sander. If any part is missing, bent, or does not operate properly, replace the part before using the sander.
- b) Determine the type of work you are going to be doing before operating the spindle sander.
- c) Secure your work. Support the workpiece securely on the table, and hold it with both hands.
- d) Be aware of the direction of feed. Feed the workpiece into the sanding sleeve against the direction of rotation of the sanding sleeve.
- e) Always keep your hands out of the path of the sander and away from the sanding sleeves. Avoid hand positions where a sudden slip could cause your hand to move into the spindle. Do not reach underneath the workpiece or around the sanding sleeve while the spindle is rotating.
- f) Disconnect the sander after turning off the power switch. Wait for the spindle to stop rotating before performing maintenance. The sander must be disconnected when not in use or when changing insert plates, sanding sleeves, rubber spindles, or other items.
- g) Make sure there are no nails or other foreign objects in the area of the workpiece to be sanded.
- h) Never use this sander for wet sanding. Failure to comply may result in electrical shock, causing serious injury or worse.
- i) Use only identical replacement parts when servicing this spindle sander.
- j) Make sure the spindle has come to a complete stop before touching the workpiece.
- k) Take precautions when sanding painted surfaces. Sanding lead-based paint is NOT RECOMMENDED. The contaminated dust is too difficult to control, and could cause lead poisoning.

When sanding paint:

- a) Protect your lungs. Wear a dust mask or respirator.
- b) Do not allow children or pregnant women in the work area until the paint sanding job is finished and the clean-up is completed
- c) Do not eat, drink, or smoke in an area where painted surfaces are being sanded
- d) Use a dust collection system when possible. Seal the work area with plastic. Do not track paint dust outside of the work area
- e) Thoroughly clean the area when the paint sanding project is completed

Product Familiarisation

1. On-Board Table Insert Storage
2. On/Off Switch
3. Motor Housing
4. Table Top
5. Spindle
6. Spindle Lock Nut
7. Lower Spindle Washer
8. On-Board Spindle Storage
9. Upper Spindle Washers (x3)
10. Table Insert (x 6)
11. Sanding Sleeve (x 6)
12. Rubber Drum (x 5)
13. Dust Extraction Port
14. Wrench
15. Switch Lock


Intended Use

Bench-mounted sanding machine with a rotating and height oscillating sanding drum. For sanding curved and straight surfaces on intricate as well as larger workpieces.

Unpacking Your Tool

- Carefully ununpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

 WARNING: Ensure the tool is disconnected from the power supply before attaching or changing any accessories, or making any adjustments.

Bench mounting

If the spindle sander is to be used in a permanent position, it is recommended that you secure it to a rigid work surface.

- Use the holes in the base of the spindle sander (image A) as a template to mark and drill four holes in your intended mounting surface (ie workbench). Secure the spindle sander into position using large bolts, washers and nuts (not supplied)
- If the spindle sander is intended to be more portable, fix a board to the base which can be easily clamped and removed from various mounting surfaces
- If using bolts make sure they are long enough to penetrate the workbench or board sufficiently for a secure fix

Note: Use nylon insert lock nuts or spring washers in the fixings to prevent vibration from loosening the fixings.

Note: Never use bolts that require force to push through the Bench Mounting Holes as these may crack the plastic body as will over-tightening the fixings.

Dust extraction

It is recommended that the spindle sander is used with a dust extraction system for a cleaner and safer work environment.

1. Attach the hose from the dust extraction system to the Dust Extraction Port (13) and ensure it is secure
2. For greatest efficiency, activate the dust extraction system before turning on the spindle sander

Selecting a table insert

Failure to use the correct table insert with its matching sanding sleeve could result in pinched fingers or the workpiece being pulled down between the table insert and the sanding sleeve.

The sanding sleeve should fit snugly into the central cutout of the table insert (Images B and C).

Use the following chart to help determine the correct table insert and upper spindle washer to use with each sanding sleeve.

Sanding Sleeve Dia	Table Insert Size	Upper Spindle Washer Size
13 mm / 1/2"	13 mm / 1/2"	Small
19 mm / 3/4"	19 mm / 3/4"	Medium
26 mm / 1"	26 mm / 1"	Medium
38 mm / 1 1/2"	38 mm / 1 1/2"	Large
51 mm / 2"	51 mm / 2"	Large
76 mm / 3"	76 mm / 3"	Large

Selecting the right grade of sanding sleeve

- Sanding sleeves are available in a variety of different grades: coarse (80 grit), medium (150 grit) and fine (240 grit)
- Use a coarse grit to sand down rough finishes, medium grit to smooth the work, and fine grit to finish off
- Always use good quality sanding sleeve to maximise the quality of the finished task
- It is advisable to do a trial run on a scrap piece of material to determine the optimum grades of sanding sleeve for a particular job. If there are still marks on your work after sanding, try either going back to a coarser grade and sanding the marks out before recommencing with the original choice of grit, or try using a new piece of sanding sleeve to eliminate the unwanted marks before going on to a finer grit and finishing the job

Fitting a sanding sleeve

Note: All of the Sanding Sleeves (11), except the smallest 13mm (1/2") Sanding Sleeve fit over a matching Rubber Drum (12).


Note: Ensure there is no contact between the Sanding Sleeve and the Table Insert before turning the machine on.


1. Fit the Lower Spindle Washer (7) over the Spindle (5) with the grooves facing upwards (Image D)
2. Select the correct Sanding Sleeve for the intended job. Select the corresponding Rubber Drum, (except when using the 13mm sanding sleeve)
3. Select the appropriate Table Insert (10) in accordance with the table in 'Selecting a table insert'
4. Fit the Table Insert over the Spindle and onto the Lower Spindle Washer (see Image B). Ensure the Table Insert is flush with the table
5. Fit the Rubber Drum over the Spindle (Images E and F)
6. Slide the Sanding Sleeve (7) over the Rubber Drum (6)
7. Fit the Upper Spindle Washer (9) over the Spindle
 - Use the large washer with the 75mm (3"), 51mm (2"), and 38mm (1 1/2") Rubber Drums
 - Use the medium washer with the 26mm (1") and 19mm (3/4") Rubber Drums
 - Use the small washer with the 13mm (1/2") Sanding Sleeve
8. Fit the Spindle Lock Nut (6) on the Spindle (Images G and H). Tighten the nut just enough to expand the Rubber Drum against the Sanding Sleeve. Do not over-tighten
 - When the sanding sleeve is completely worn it is possible to turn it upside down and maximise its service life by using the remaining grit

Note: If the sleeve rotates on the drum when switched on, the Spindle Lock Nut has not been sufficiently tightened to compress the drum and therefore grip the sleeve.

IMPORTANT: Do not use a sanding sleeve that is too worn. This can lead to excessive heat build-up and damage the rubber drum. Damaged rubber drums due to worn sanding sleeves will not be covered under warranty.

Operation

 **WARNING:** ALWAYS wear eye protection, adequate respiratory and hearing protection, as well as suitable gloves, when working with this tool.

 **WARNING:** ENSURE gloves and clothes worn do not have loose threads that could get caught by the rotating spindle and drag your hand or head into the rotating spindle causing severe injury. It is recommended to wear gloves that are not fabric based.

Switching on and off

- To turn the spindle sander on pull out the On/Off Switch (2) which hinges at the top
- To turn the spindle sander OFF, press in the On/Off Switch

Note: The On/Off Switch is designed that it can be easily pressed in to turn off quickly when in the ON position.

IMPORTANT: To prevent operation by children remove the Switch Lock (15) by pulling away from the On/Off Switch and store securely. Once the Switch Lock is removed the On/Off Switch is non-functional so it is important the Switch Lock is not lost.

Sanding

WARNING: Do not sand metal with this sander. Sanding metal will cause sparks that may ignite wood and dust particles on the sander or in the workshop

Note: The spindle rotates in an anti-clockwise direction

1. Check the machine is mounted securely on the workbench and the Spindle Lock Nut (6) is fastened correctly with appropriate sanding sleeve and table insert, in accordance with guidance in 'Assembly'
2. Wear appropriate safety equipment, including face mask and safety glasses, then switch on the dust extraction system (if available)
3. Turn the sander ON and allow the motor to reach full speed


IMPORTANT: Feed the workpiece gradually, AGAINST the direction of rotation, onto the sanding sleeve. Failure to do this could force the workpiece away from the sanding sleeve with risk of injury. Do not force the workpiece or apply excessive force.

4. When finished, turn off the machine and disconnect from mains power

Accessories

- A range of accessories and consumables, including TSS80G, TSS150G, TSS240G Sanding Sleeves are available from your Triton stockist. Spare parts can be obtained from toolsparesonline.com

Maintenance

 **WARNING:** Ensure the tool is switched off and the plug is removed from the power point before making any adjustments or carrying out maintenance.

- Any damage to this tool should be repaired and carefully inspected before use, by qualified repair technician
- Have your power tool serviced by a qualified repair technician using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained

General Inspection

Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time.

Power Cord Maintenance

If the supply cord needs replacing, the task must be carried out by the manufacturer, the manufacturer's agent, or an authorised service centre in order to avoid a safety hazard.

Cleaning

1. Remove dust and dirt regularly. Frequently blow or vacuum dust away from all sander parts and the motor housing
2. Periodically remove the table insert and lower washer from the spindle and remove any dust accumulation in the table insert area
3. Re-lubricate all moving parts at regular intervals
4. Never use caustic agents to clean plastic parts

Do not use cleaning agents to clean the plastic parts of the tool. A mild detergent on a damp cloth is recommended. Water must never come into contact with the tool.

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children. If the tool is permanently setup in a workshop or garage ensure access is restricted to prevent children operating the tool.

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
No function when On/Off Switch (2) is operated	No power	Check power supply
	Defective On/Off Switch	Replace the On/Off Switch at an authorised Triton service centre
Sanding Sleeve (11) does not rotate with Rubber Drum (12)	Spindle Lock Nut (6) not tight enough	Tighten Spindle Lock Nut in small increments until the Rubber Drum secures the Sanding Sleeve
Large amounts of dust are being produced	Dust extractor passage is blocked	Turn off the machine at the mains. Remove the Rubber Drum, Table Insert (10) and the Spindle Washer (9). Remove the blockage from the dust extractor passage
	Incorrect Table Insert used	Change to the correct-sized Table Insert
Corrosion is forming on the Table Top (4)	Moisture is causing the Table Top to corrode	Using a clean dry cloth, rub a thin film of compatible protective lubrication over the clean Table Top surface
Sanding drum not operating at full speed or motor sounds different to normal	Motor over-heating	Switch off and allow to cool for a 1/2hr
	Motor faulty	Contact an authorised Triton service centre

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at www.tritontools.com* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Purchase Record

Date of Purchase: ___ / ___ / ___

Model: TPL180 Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase,

Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires pour vous en garantir un fonctionnement efficace et en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement.

Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Conservez-le pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port de masque respiratoire
Port de casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Attention !



Émanation de fumées ou de gaz toxiques !



Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir, ou lorsqu'il n'est plus utilisé !



Dispositif d'évacuation des poussières nécessaire ou vivement recommandé



Pour usage intérieur uniquement



Construction de classe II (Double isolation pour une protection supplémentaire)



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes



Protection de l'environnement

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Abréviations pour les termes techniques

V	Volts	Ø	Diamètre
~, AC	Courant alternatif	Hz	Hertz
A, mA	Ampère, Milliampère	---, DC	Courant continu
n₀	Vitesse à vide	W, kW	Watt, kilowatt
n	Vitesse nominale	/min or min⁻¹	(opérations) par minute
opm	battements/oscillations par minute	rpm	Tours par minute
spm	Coups par minute	dB(A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
°	Degrés	m/s²	Mètres par seconde au carré (magnitude des vibrations)

Caractéristiques techniques

Numéro de produit :	TSPS450
Tension :	120V~, 60Hz, 3,5A
Vitesse à vide :	2 000 tr/min
Fréquence d'oscillation :	58 oscillations/min
Course d'oscillation :	16 mm (5/8")
Diamètre des manchons :	13 mm, 19 mm, 26 mm, 38 mm, 51 mm et 76 mm (1/2", 3/4", 1", 1 1/2", 2", 3")
Tubulure d'extraction poussières :	38 mm (1-1/2")
Dimensions du plateau :	370 x 295 mm (14 - 1/2" x 11 - 5/8")
Cotes de l'arbre :	12,7 mm (1/2"), filetage 1,5 mm (1/16")
Classe de protection :	
Dimensions (L x l x H) :	390 x 330 x 450 mm (15" x 13" x 18")
Poids net :	12,9 kg (28 lbs)
Les valeurs impériales indiquées sont approximatives.	
Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits Triton peuvent changer sans notification préalable.	
Informations sur le niveau d'intensité sonore et vibratoire :	
Pression acoustique L_{pa} :	76 dB(A)
Puissance acoustique L_{wa} :	89 dB(A)
Incertitude K :	3 dB
L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est recommandé que l'opérateur prenne des mesures de protection sonore.	

ATTENTION : Portez toujours des protections sonores lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

ATTENTION : L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte de toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet appareil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous au cas de figures des caractéristiques relatives aux vibrations pour calculer le temps et fréquence d'utilisation de l'appareil.

Un outil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé pourrait produire un niveau d'intensité sonore et vibratoire plus élevé.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT : Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) ayant des capacités mentales ou physiques réduites ou manquant d'expérience à moins qu'ils soient supervisés ou qu'une personne responsable de leur sécurité leur donne des instructions concernant l'utilisation de cet appareil.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans ces consignes concerne les outils branchés (filaire) ou à batteries (électroportatifs).

Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Éloigner les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un outil électrique. Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront les risques de décharge électrique.
- Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.
- Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.
- Si une utilisation de l'outil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

Sécurité des personnes

- Rester vigilant et faire preuve de sens lors de la manipulation de l'outil. Ne pas utiliser d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.
- Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur. Porter un outil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (On) est source d'accidents.
- Enlever toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- Si l'outil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne pas surcharger l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié au travail à effectuer. Un outil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout outil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- Débrancher l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.

- Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces outils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- Veiller à l'entretien des outils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'outils électriques mal entretenus.
- Garder les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'outil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet outil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.

Entretien

- Ne faire réparer l'outil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer la sûreté continue de cet outil électrique.

Consignes de sécurité générales et électriques (US)

- En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre offre une résistance moindre au courant électrique pour réduire les risques d'électrocution. Cet appareil est équipé d'un cordon électrique comportant un dispositif de mise à la terre et d'une prise disposant d'une mise à la terre de.
 - La fiche doit être branchée dans une prise qui a été installée et mise à la terre de façon appropriée, en accord avec les normes et lois locales.
 - Ne modifiez pas la fiche équipant cet appareil – si elle n'est pas compatible avec la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.
 - Un mauvais raccordement de l'appareil à la prise de terre peut entraîner un choc électrique. Le fil vert, avec ou sans rayures jaunes, est le dispositif de mise à la terre de cet appareil.
 - Si une réparation ou un remplacement du cordon électrique s'avère nécessaire, ne branchez pas le dispositif de mise à la terre de l'équipement sur la phase.
 - Vérifier auprès d'un électricien ou d'un technicien compétent si les instructions de mise à la terre de l'appareil ne sont pas claires, ou si vous avez des doutes sur la mise à la terre de ce produit.
 - N'utilisez que des rallonges à fil triple ayant 3 broches dont une mise à la terre et des prises trois broches acceptant la fiche d'alimentation de ce produit.
 - Réparez ou remplacez immédiatement un cordon endommagé
- MAINTENEZ LES PROTECTEURS EN PLACE et en état de marche
 - ENLEVEZ LES CLÉS ET OUTILS DE RÉGLAGE. Prenez l'habitude de vérifier que les clés et outils de réglages ont été enlevés de l'outil avant de le mettre en marche
 - MAINTENEZ LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE. Les zones et les établis encombrés peuvent être source d'accidents.
 - N'UTILISEZ PAS DANS DES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX. N'utilisez pas d'outils électriques dans les lieux humides ou mouillés, ne les exposez pas à la pluie. Gardez la zone bien éclairée.
 - MAINTENEZ LES ENFANTS À L'ÉCART. Garder les visiteurs à une distance de sécurité suffisante de la zone de travail.
 - ASSUREZ-VOUS QUE L'ATELIER EST SÛR POUR LES ENFANTS, utilisez des cadenas, des interrupteurs généraux et enlevez les clés de démarrage.
 - NE FORCEZ PAS LES OUTILS. Les outils fonctionnent mieux et de manière plus sûre lorsqu'ils travaillent au rythme pour lequel ils ont été conçus.
 - UTILISEZ LE BON OUTIL. Ne forcez pas un outil ou un accessoire à effectuer une tâche pour lequel il n'a pas été conçu.
 - UTILISEZ UNE RALLONGE ADAPTÉE. Vérifier que les rallonges électriques sont en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous qu'elle est adaptée au transport du courant demandé par l'appareil. Un câble trop petit entraînera une baisse de tension et conduira à une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau ci-dessous indique la taille adaptée en fonction de la longueur du câble et de son ampérage. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre plus élevé. Plus la valeur du calibre est petite, plus le câble est résistant.

Longueur du total du câble en pied (ft) Calibre du câble	Calibre du câble
25 ft	18 AWG
50 ft	16 AWG
100 ft	14 AWG
150 ft	12 AWG

10. **PORTEZ DES VÊTEMENTS ADAPTÉS.** Ne portez pas de vêtements amples, gants, cravates, bagues, bracelets et autres bijoux qui pourraient être happés par les parties mobiles. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé. Couvrez et attachez les cheveux longs.
11. **PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION.** Portez également un masque antipoussière si la coupe entraîne la production de poussière. Les lunettes de vue ne disposent que de verre résistant aux impacts et ne sont PAS des lunettes de sécurité.
12. **MAINTENEZ LES PIÈCES À TRAVAILLER EN PLACE.** Utilisez des pincés ou un étai lorsque cela est possible. Cela rend le travail plus sûr et permet d'utiliser les deux mains pour contrôler l'outil.
13. **NE VOUS PENCHÉZ PAS TROP.** Restez en équilibre en permanence.
14. **ENTRETIENEZ VOS OUTILS CONVENABLEMENT.** Aiguisez et nettoyez vos outils pour obtenir les meilleurs résultats en toute sécurité. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.
15. **DÉBRANCHEZ LES OUTILS** avant d'effectuer l'entretien, et lors du changement d'accessoires tels que les lames, les embouts, etc.
16. **RÉDUISEZ LE RISQUE DE DÉMARRAGE IMPRÉVU.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position « arrêt » avant de brancher l'appareil.
17. **UTILISEZ LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Référez-vous au manuel d'utilisation pour connaître les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner un risque de blessure.
18. **NE VOUS APPUYEZ PAS SUR L'OUTIL.** Tout contact avec l'outil peut causer des blessures graves.
19. **VÉRIFIEZ L'ÉTAT DE L'OUTIL.** Avant d'utiliser l'outil de nouveau, examinez soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, la fixation des pièces mobiles, le bris de pièces ou de montures, et toute autre condition qui pourrait affecter le bon fonctionnement. Faire réparer ou remplacer tout capot de protection ou autres pièces endommagées comme il se doit.
20. **SENS DE D'UTILISATION.** Faites avancer la pièce dans le sens contraire à la direction de la lame.
21. **NE LAISSEZ JAMAIS UN OUTIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE.** Éteignez l'appareil. Ne laissez pas l'outil sans surveillance tant qu'il n'est pas complètement arrêté.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux ponceuses à cylindre oscillant

AVERTISSEMENT !

- **Tenez l'appareil uniquement par les poignées isolées spécialement prévues ou les surfaces de préhension car la bande/feuille pourrait entrer en contact avec son propre cordon.** Un fil électrique sous tension qui serait accidentellement coupé pourrait rendre les parties métalliques exposées conductrices, ce qui constituerait un risque de choc électrique pour l'utilisateur.
- **Il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté par un dispositif de courant résiduel avec une intensité de 30 mA ou moins.**
- **Si le remplacement du cordon d'alimentation s'avérait nécessaire, celui-ci devrait être réalisé par le fabricant ou auprès d'un centre agréé afin d'éviter tout risque d'accident.**

Les avertissements, consignes et instructions données dans le présent manuel ne permettent pas d'aborder toutes les conditions et les situations à risque susceptible de survenir à l'utilisation d'une ponceuse à cylindre oscillant. L'utilisateur doit faire preuve de bon sens et de prudence lors du ponçage sur ce type d'appareil.

N'utilisez pas la ponceuse à cylindre oscillant tant qu'elle n'est pas complètement assemblée et tant que vous ne vous êtes pas familiarisé avec son mode d'emploi et les étiquettes d'avertissement présentes sur la machine.

- a) **Assurez-vous du bon état de la ponceuse à cylindre oscillant.** Avant toute utilisation, remplacez toute pièce manquante, déformée ou ne fonctionnant pas correctement.
- b) **Préparez la machine en fonction du type de ponçage envisagé, avant de la mettre en marche.**
- c) **Tenez la pièce à poncer dans une position sûre** sur le plateau de la machine, et tenez la pièce à deux mains.
- d) **Tenez compte du sens d'avancée de la pièce.** Faites progresser la pièce à poncer contre le sens de rotation du manchon de ponçage.
- e) **Tenez toujours les mains à l'écart de la trajectoire de ponçage et des manchons de ponçage.** Évitez les positions susceptibles de voir vos mains entraînées vers l'arbre. Ne placez pas les doigts sous la pièce à poncer ni autour du manchon de ponçage tant que l'arbre est en rotation.
- f) **Pour plus de sécurité, débranchez l'appareil après l'avoir éteint.** Attendez que l'arbre ait totalement cessé de tourner avant toute opération d'entretien. La machine doit être débranchée lorsqu'elle n'est pas utilisée ou lors du changement des plaques d'insert, des manchons de ponçage, tambours de caoutchouc ou autres éléments.

- g) **Assurez-vous de l'absence de tout corps étranger, tel que clous ou agrafes, dans la pièce à poncer.**
- h) **Cette ponceuse n'est pas conçue pour un ponçage humide.** Un ponçage humide pourrait entraîner un risque de choc électrique, de blessure grave voire fatale.
- i) **N'employez que des pièces de rechange identiques sur votre ponceuse à cylindre oscillant.**
- j) **Assurez-vous que l'arbre ait totalement cessé de tourner avant de toucher la pièce à poncer.**
- k) **Prenez des précautions au moment du ponçage de surfaces peintes.** Il n'est PAS RECOMMANDÉ de poncer des surfaces traitées à la peinture au plomb. La poussière créée est difficilement maîtrisable et est source d'intoxication par le plomb.

Précautions lors du ponçage de surfaces peintes :

- a) **Protégez vos poumons :** portez un masque anti-poussière.
- b) **Tenez les enfants et femmes enceintes à l'écart de la zone de travail tant que la zone n'a pas été nettoyée.**
- c) **Ne buvez, ne mangez et ne fumez pas dans la zone dans laquelle vous procédez au ponçage de surfaces peintes.**
- d) **Dans la mesure du possible, utilisez un dispositif d'aspiration des poussières.** Ne laissez pas la poussière s'infiltrer dans votre zone de travail. Assurez-vous de ne pas transporter la poussière vers d'autres zones de votre environnement.
- e) **Procédez à un nettoyage minutieux de la zone de travail une fois le ponçage terminé.**

Descriptif du produit

1. Compartiment de rangement pour les inserts de plateau
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Bloc moteur
4. Plateau
5. Arbre
6. Écrou de blocage de l'arbre
7. Rondelle inférieure de l'arbre
8. Compartiment de rangement de l'arbre
9. Rondelles supérieures d'arbre (x3)
10. Inserts de plateau (x6)
11. Manchons de ponçage (x6)
12. Tambours de caoutchouc (x5)
13. Tubulure d'extraction des poussières
14. Clé
15. Verrouillage de l'interrupteur


Usage conforme

Ponceuse conçue pour être montée sur établi pourvue d'un tambour de ponçage à action rotative et oscillante sur la hauteur. Parfaitement indiquée pour le ponçage de surfaces aussi bien rectilignes que bombées ainsi que pour des pièces d'ouvrage de dimensions ou de formes complexes.

Déballage

- Déballiez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

 **ATTENTION :** Assurez-vous toujours d'éteindre et de débrancher l'appareil avant de procéder à tout réglage, tout démontage et toute installation d'accessoire.

Montage sur établi

Si la ponceuse à cylindre oscillant est destinée à être utilisée en un endroit définitif, il est recommandé de la fixer à un plan de travail rigide.

- Le socle de l'appareil présente des trous de fixation (image A) qui peuvent être utilisés comme gabarit en vue du perçage de trous de fixation sur la surface de montage envisagée (établi par exemple). Fixez la ponceuse à l'aide de gros boulons, rondelles et écrous (non fournis).
- Si la ponceuse à cylindre oscillant est destinée à une utilisation portative, fixez sur son socle une planche qui lui permettra d'être facilement retenue en place à l'aide de presses ou de serre-joints et retirée en vue d'une utilisation en un autre emplacement.
- Si vous utilisez des boulons, assurez-vous que ceux-ci soient assez longs pour pénétrer dans la surface de l'établi ou dans la planche de manière à permettre une fixation sûre.

Remarque : Utilisez des écrous à garniture de nylon ou des rondelles ressort pour les éléments de fixation afin d'éviter que les vibrations ne finissent par les rendre lâches.

Remarque : N'utilisez jamais des boulons nécessitant de la force dans les trous pour l'assemblage du plateau car en appliquant trop de force, le corps en plastique pourrait se casser.

Extraction des poussières

Il est recommandé d'utiliser la ponceuse à cylindre oscillant conjointement à un système d'extraction des poussières pour maintenir un environnement de travail plus propre et plus sain.

1. Installez le tuyau de votre système d'extraction sur l'adaptateur d'extraction et vérifiez qu'il soit bien enfoncé.
2. Pour une plus grande efficacité, allumez votre système d'extraction avant d'allumer la ponceuse.

Sélection de l'insert de plateau

Un mauvais choix d'insert de plateau et de manchon de ponçage peut favoriser les accidents (doigts qui se coincent dans l'appareil) et amener la pièce à poncer à se coincer entre l'insert de plateau et le manchon de ponçage.

Le manchon de ponçage doit parfaitement se loger dans l'évidement central de l'insert de plateau (images B and C).

Le tableau suivant vous aidera à choisir l'insert de plateau et la rondelle d'arbre supérieure les mieux adaptés à chaque manchon de ponçage.

Diamètre du manchon de ponçage	Taille de l'insert de plateau	Taille de la rondelle supérieure
13 mm / 1/2"	13 mm / 1/2"	Petite
19 mm / 3/4"	19 mm / 3/4"	Moyenne
26 mm / 1"	26 mm / 1"	Moyenne
38 mm / 1 1/2"	38 mm / 1 1/2"	Grande
51 mm / 2"	51 mm / 2"	Grande
76 mm / 3"	76 mm / 3"	Grande

Sélection de la granulométrie du manchon de ponçage

- Il existe des manchons de ponçage de grains différents : gros grain (grain 40), grain moyen (grains 80 et 100), et grain fin (grain 120).
- Utilisez le gros grain pour une finition grossière, le grain moyen pour adoucir et le grain fin pour la finition.
- Pour tirer le meilleur de votre ponceuse, procurez-vous toujours des manchons abrasifs de bonne qualité.
- Il est conseillé de faire un essai sur une chute de matériau pour vérifier si la bande abrasive est la mieux adaptée à la tâche à réaliser. S'il y a encore des marques après le ponçage, essayez un grain plus gros et poncez les marques puis repassez à un grain plus fin, vous pouvez aussi essayer d'utiliser un manchon de ponçage neuf puis repassez à un grain fin de finition.

Installation du manchon de ponçage

Remarque : Tous les manchons de ponçage (11), à l'exception du manchon le plus petit (13 mm), s'installent sur un tambour de caoutchouc (12) de même taille.

1. Enfilez la rondelle inférieure d'arbre (7) sur l'arbre (5), face texturée orientée vers le bas (image D).
2. Choisissez le manchon de ponçage le mieux adapté à la tâche envisagée, ainsi que son tambour de caoutchouc adapté, (sauf si vous employez le manchon de 13 mm). Le manchon de 13 mm s'emploie SANS tambour.
3. Choisissez l'insert de plateau (10) adapté à la tâche (consultez le tableau de la section « Sélection de l'insert de plateau » ci-dessus).
4. Enfilez l'insert de plateau sur l'arbre et placez-le sur la rondelle inférieure d'arbre (voir Image B). Assurez-vous que l'insert de plateau soit de niveau avec le plateau.
5. Installez le tambour de caoutchouc sur l'arbre (images E et F).
6. Enfilez le manchon de ponçage sur le tambour de caoutchouc.
7. Installez la rondelle supérieure d'arbre (9) sur l'arbre.
- Servez-vous de la grande rondelle avec les tambours de caoutchouc de 75 mm (3"), 51 mm (2"), et 38 mm (1 1/2").
- Servez-vous de la grande rondelle avec les tambours de caoutchouc de 26 mm (1") et 19 mm (3/4").
- Servez-vous de la petite rondelle avec le manchon de ponçage de 13 mm (1/2").
8. Vissez l'écrou de blocage d'arbre (6) sur l'arbre (images G et H). Serrez-le juste assez pour que le tambour de caoutchouc épouse bien la forme du manchon de ponçage. Ne serrez pas trop.

Remarque : Si le manchon tourne sur le cylindre une fois qu'il est installé sur l'arbre, cela signifie que l'écrou de blocage n'est pas suffisamment serré pour exercer une pression sur le cylindre afin qu'il puisse retenir le manchon.

IMPORTANT : N'utilisez pas un manchon de ponçage excessivement usé. Cela contribuerait à un échauffement susceptible d'endommager le cylindre. La garantie ne couvre pas les cylindres dont l'usure a été causée par l'utilisation de manchons de ponçage usés.

Instructions d'utilisation

ATTENTION : TOUJOURS porter des protections oculaires, des protections respiratoires et auditives adéquates, ainsi que des gants lorsque vous travaillez avec cet appareil.

AVERTISSEMENT : ASSUREZ-VOUS que ni vos gants ni vos vêtements n'aient de fils détachés et pendants qui pourraient être pris dans l'arbre en rotation et ainsi risquer d'y précipiter vos mains ou votre tête et vous blesser sérieusement. De plus, il est vivement recommandé de ne pas utiliser des gants en tissu.

Mise en marche/arrêt

- Pour allumer votre ponceuse, tirez simplement l'interrupteur marche-arrêt (2) vers le haut en tirant sur sa partie inférieure puisqu'il dispose d'une charnière sur le dessus.
- Pour l'éteindre, il vous suffit de pousser sur le commutateur marche-arrêt.

Remarque : Le commutateur marche-arrêt a été spécialement conçu pour être facilement poussé afin d'éteindre rapidement l'appareil en cas de besoin.

IMPORTANT : Ce commutateur dispose d'un dispositif de sécurité pensé pour prévenir tout risque de démarrage intempestif, notamment par un enfant. Pour cela, retirez la pièce servant au verrouillage de l'interrupteur (15) en le retirant de l'interrupteur marche-arrêt et rangez-le dans un endroit sûr. Une fois que cette pièce servant au verrouillage du commutateur est retirée, le commutateur ne peut en aucun cas être actionné. Il est par conséquent primordial de ne pas perdre cette pièce.

Ponçage

ATTENTION : N'utilisez pas cette ponceuse pour poncer du métal. Le ponçage du métal entraînera la production d'étincelles susceptibles d'enflammer les particules de bois et les poussières présentes sur la machine ou dans l'atelier.

REMARQUE : L'arbre tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

1. Vérifiez que la machine soit solidement installée sur l'établi et que l'écrou de blocage de l'arbre (15) soit bien serré. Vérifiez que le manchon de ponçage et l'insert de plateau utilisés soient appropriés à la tâche envisagée, conformément aux indications de la section « Assemblage ».
 2. Assurez-vous de porter tous les équipements de sécurité appropriés, y compris un masque anti-poussière et des lunettes de protection, puis allumez le système d'extraction de poussière (selon le cas).
 3. Allumez la machine et laissez le moteur atteindre son plein régime.
- ATTENTION :** Mettre la pièce de travail progressivement contre manchon de ponçage et dans LE SENS OPPOSÉ de rotation. Ne pas respecter cette consigne peut éjecter la pièce de travail du manchon avec des risques de blessures. Ne pas forcer ou exercer une pression excessive sur la pièce de travail.
4. Une fois la tâche terminée, éteignez l'appareil et débranchez-le.

Accessoires

- Toute une gamme d'accessoires et de consommables, y compris les manchons de ponçage TSS80G, TSS150G, TSS240G, est disponible chez votre revendeur Triton. Des pièces de rechange sont disponibles sur toolsparenline.com.

Entretien

ATTENTION : Débranchez TOUJOURS l'appareil de sa source d'alimentation avant tout nettoyage ou entretien.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis soient bien serrées. Elles peuvent devenir lâches avec le temps.
- Vérifiez régulièrement le bon état du câble d'alimentation avant chaque utilisation. Toute réparation en cas d'usure ou d'endommagement doit être effectuée par un centre de réparation agréé Triton. Ce conseil s'applique également pour les rallonges utilisées avec cet appareil.

Nettoyage

- Gardez l'appareil toujours propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil et réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.
- Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide et un détergent doux. N'utilisez pas d'alcool ou d'essence ou de forts agents de nettoyage.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques pour nettoyer les parties plastiques.

Lubrification

- Lubrifiez légèrement toutes les parties mobiles régulièrement avec un vaporisateur de lubrifiant adéquat.

Traitement des déchets

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne marche pas lorsque l'interrupteur de marche/arrêt (2) est activé	Pas de courant	Vérifier la source d'alimentation électrique
	Interrupteur de marche/arrêt défectueux	Faites remplacer l'interrupteur dans un centre de réparation agréé Triton.
Le manchon de ponçage (11) ne tourne pas avec le tambour en caoutchouc (12)	Écrou de blocage (6) de l'arbre pas assez serré	Serrer l'écrou de blocage de l'arbre par légèrement et progressivement jusqu'à ce que le tambour maintienne correctement le manchon
Grande quantité de poussière produite	Passage de l'extracteur de poussière bloqué	Débrancher l'appareil. Retirer le tambour, l'insert de table (10) et la rondelle de l'arbre (9). Débloquent le passage de l'extracteur
	Insert de table utilisé inadéquat	Installer un insert de table avec la dimension correcte
De la corrosion se forme sur le plateau (4)	L'humidité est responsable de la corrosion	Utiliser un chiffon propre et doux, appliquer une fine couche de lubrifiant protecteur adéquat sur la surface propre du plateau
La ponceuse ne fonctionne pas à plein régime ou son moteur émet un bruit inhabituel	Moteur en surchauffe	Éteignez votre ponceuse et laissez-la refroidir pendant une demi-heure
	Moteur défectueux	Adressez-vous à un centre agréé triton

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

Pense-bête

Date d'achat : ___ / ___ / ___

Modèle: TPL180

Veillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS suivant la date d'achat,

Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

FR

Traducción del manual original

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



¡Peligro!



¡Peligro! Gases o humo tóxico



Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, sustituir accesorios o cuando no la esté utilizando.



Se recomienda/necesita utilizar un sistema de extracción de polvo



Para uso solo en interiores.



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Protección medioambiental

Las herramientas eléctricas, baterías y baterías de litio nunca deben desecharse junto con la basura convencional. Por favor, recicle las baterías sólo en puntos de reciclajes. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor o con la autoridad local encargada de la gestión de residuos.

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s	Ø	Diámetro
~, AC	Corriente alterna	Hz	Hercio/s
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s	---, DC	Corriente continua
n₀	Velocidad sin carga	W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
n	Velocidad nominal	/min o min⁻¹	(Revoluciones/oscilaciones) por minuto
opm	Órbitas/oscilaciones por minuto	rpm	(Revoluciones/oscilaciones) por minuto
spm	Carreras por minuto	dB(A)	Nivel de decibelios (Ponderada A)
°	Grados	m/s²	Metros cuadrados por segundo (vibración)

Características técnicas

Modelo:	TSPS450
Tensión:	120 V, 60 Hz, 3,5 A
Velocidad sin carga	2.000 /min
Oscilaciones:	58 min ⁻¹
Longitud de recorrido:	16 mm (5/8")
Diámetro de los rodillos de lija:	13 mm, 19 mm, 26 mm, 38 mm, 51 mm, 76 mm (1/2", 3/4", 1", 1-1/2", 2", 3")
Salida de extracción de polvo:	38 mm (1-1/2")
Dimensiones de la mesa:	370 x 295 mm (14-1/2" x 11-5/8")
Dimensiones del husillo:	Rosca 12,7 x 1,5 mm (1/2" x 1/16")
Clase de protección:	
Dimensiones (L x An x A):	390 x 330 x 450 mm (15" x 13" x 18")
Peso:	12,9 kg (28 lbs)
Las medidas imperiales son aproximadas.	
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.	
Información sobre ruido y vibración:	
Presión acústica L_{pa}:	76 dB(A)
Potencia acústica L_{wa}:	89 dB(A)
Incertidumbre K:	3 dB
El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomiendan usar medidas de protección auditiva.	

ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Una herramienta/accesorio defectuoso, mal instalado o desgastado puede incrementar los niveles de ruido y vibración.

Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas eléctricas

ADVERTENCIA: Lea siempre el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad. No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

ADVERTENCIA: No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no calificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Conservar estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

La expresión "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta alimentada por corriente eléctrica (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras son peligrosas y pueden provocar un accidente.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe sin toma de tierra.** Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** El contacto de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla.** Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o de las piezas móviles. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- Use un cable de extensión adecuado para exteriores cuando utilice una herramienta eléctrica en áreas exteriores.** La utilización de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad personal

- Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras está utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** El uso de dispositivos de seguridad personal (máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco resistente y protecciones auditivas adecuadas) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.** No transporte herramientas con el dedo en el interruptor o con el interruptor encendido, podría ocurrir un accidente.
- Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave enganchada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento.** De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Cuando utilice sistemas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y funcionen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos producidos por la inhalación de polvo.

Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica de forma adecuada.** Utilice su herramienta únicamente para la tarea que haya sido destinada.
- No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o la apaga.** Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
- Desenchufe la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.

- Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
- Revise regularmente sus herramientas eléctricas. Compruebe que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay alguna pieza dañada, repare la herramienta antes de volver a utilizarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica y los accesorios siguiendo el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesita realizar.** El uso de la herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada, podría ser peligroso.

ADVERTENCIA: Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta en tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

Mantenimiento y reparación

- Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas.** Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas (EUA)

- El cable de conexión a tierra es un elemento de seguridad que sirve para evitar el riesgo de descargas eléctricas. Esta herramienta incluye un cable de alimentación equipado con enchufe con toma de tierra.
 - El enchufe de esta herramienta solo debe conectarse a tomas de corriente con toma a tierra.
 - Nunca modifique el enchufe suministrado con esta herramienta. En caso de duda, consulte con un electricista.
 - Conectar un enchufe de forma incorrecta puede provocar descargas eléctricas. El cable conductor con toma de tierra es de color verde, en algunas ocasiones puede tener líneas de color amarillo.
 - Nunca conecte un enchufe que esté dañado a una toma de corriente bajo tensión
 - Consulte antes con un electricista o un servicio técnico si tiene alguna duda relacionada con la conexión a tierra de esta herramienta.
 - Utilice esta herramienta solamente con cables alargadores de 3 conductores y tomas de corriente de 3 receptáculos.
 - Sustituya inmediatamente el cable de alimentación si está dañado.
- Mantenga los protectores instalados y en buen estado.
 - Retire siempre las llaves de ajuste de la herramienta. Asegúrese de retirar las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.
 - Mantenga el área de trabajo ordenada y limpia para prevenir el riesgo de accidentes.
 - No utilice esta herramienta en zonas peligrosas. Nunca utilice esta herramienta bajo la lluvia o en zonas húmedas o mojadas. Mantenga el área de trabajo correctamente iluminada.
 - Mantenga alejados de la zona de trabajo a los niños y otras personas que estén a su alrededor.
 - Utilice candados y cierres en el taller para evitar que los niños puedan acceder a la zona de trabajo.
 - No fuerce la herramienta. La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que se ha diseñada.
 - Utilice esta herramienta correctamente. No fuerce esta herramienta ni la utilice para realizar una tarea para la cual no ha sido diseñada.
 - Utilice un cable alargador adecuado. Asegúrese de que el cable alargador este en perfectas condiciones. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de la herramienta. La tabla mostrada a continuación muestra el tipo de cable adecuado dependiendo de la longitud y amperaje requerido. Para mayor seguridad se recomienda utilizar siempre el cable más grueso. A menor calibre mayor será la resistencia del cable.

Longitud total del cable (metros)	Calibre del cable
7 m	18 AWG
15 m	16 AWG
30 m	14 AWG
45 m	12 AWG

ES

- Lleve siempre vestimenta adecuada. Nunca lleve ropa holgada, guantes, anillos, brazaletes ni joyas, estos objetos pueden quedar atrapados fácilmente entre las piezas móviles de la herramienta. Lleve calzado antidestizante. Recójase siempre el cabello.
- Utilice siempre gafas de seguridad. Utilice mascarilla para el polvo cuando utilice herramientas de corte. Las lentes de las gafas convencionales no son resistentes a los impactos.
- Sujete las piezas de trabajo correctamente. Utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo.
- No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y mantenga el equilibrio en todo momento.
- Utilice las herramientas con precaución. Mantenga las herramientas de corte siempre afiladas y limpias. Lubrique las piezas y accesorios si es necesario.
- Desenchufe la herramienta. Desconecte la herramienta eléctrica antes de instalar accesorios (brocas, fresas, disco de corte) o realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- Para evitar el encendido accidental, asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagado antes de enchufar la herramienta.
- Utilice la herramienta eléctrica y los accesorios compatibles siguiendo siempre las instrucciones suministradas por el fabricante. El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones graves.
- Nunca se apoye o se suba encima de la herramienta, podría ocasionarle daños y lesiones graves.
- Compruebe que todas las piezas y mecanismos de la herramienta no estén dañados y funcionen correctamente. Asegúrese de que el estado de los protectores, mecanismos y accesorios no afecten al funcionamiento de la herramienta. Reemplace cualquier pieza u accesorio que esté dañado.
- Introduzca la pieza de trabajo siempre en sentido opuesto al sentido de rotación de la hoja.
- Nunca deje la herramienta desatendida. Apague siempre la herramienta antes de dejarla desatendida. Asegúrese de que la herramienta se haya detenido completamente antes de dejarla desatendida.

Instrucciones de seguridad para lijadoras de husillo oscilante

Las advertencias, precauciones e instrucciones que aparecen en este manual no cubren todas las posibles condiciones y situaciones que puedan ocurrir. El usuario es responsable y debe utilizar esta herramienta con precaución y sentido común.

No utilice la lijadora de husillo antes de que esté completamente montada. Familiarícese con el manual de instrucciones, advertencias e indicaciones relativas a esta herramienta.

- Compruebe el estado de la lijadora de husillo. En el caso de que falte alguna pieza, esté doblada o no funcione adecuadamente, reemplácela antes de usar la lijadora.
- Determine el tipo de trabajo que va a llevar a cabo antes de poner en funcionamiento la lijadora de husillo.
- Asegure la pieza de trabajo. Apoye la pieza de trabajo de forma segura sobre la mesa, y sosténgala con las dos manos.
- Esté al tanto de la dirección de avance. Introduzca la pieza de trabajo en el rodillo de lija en contra del sentido de rotación del rodillo de lija.
- Mantenga siempre las manos fuera de la trayectoria de la lijadora y lejos de los rodillos de lija. Evite posiciones de la mano donde un resbalón repentino podría hacer que su mano se mueva hacia el husillo. No intente alcanzar nada que esté por debajo de la pieza de trabajo o cerca del rodillo de lija, mientras que el husillo está girando.
- Desconecte la lijadora de la toma eléctrica después de apagar el interruptor de encendido/apagado. Espere a que el husillo deje de girar antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. La lijadora debe estar desconectada de la toma eléctrica cuando no se esté utilizando o cuando cambie accesorios.
- Asegúrese de que no haya clavos u objetos extraños en la pieza de trabajo.
- Nunca utilice esta lijadora para lijar en húmedo, de lo contrario podrían producirse descargas eléctricas y causar lesiones importantes al usuario.
- Utilice sólo piezas de repuesto idénticas y compatibles cuando realice el servicio de mantenimiento de esta lijadora de husillo.
- Asegúrese de que el husillo ha llegado a detenerse por completo antes de tocar la pieza de trabajo.
- Tome precauciones al lijar superficies pintadas. NO SE RECOMIENDA lijar pinturas a base de plomo. El polvo en estas pinturas es altamente tóxico y podría causar intoxicación al inhalar el plomo.

Al lijar pintura:

- Proteja sus pulmones. Utilice una mascarilla contra el polvo o máscara respiratoria.
- No permita que niños o mujeres embarazadas permanezcan en el área de trabajo hasta que el trabajo de lijado de pintura haya terminado y se haya limpiado correctamente.
- No coma, ni beba, ni fume en el área de trabajo.
- Utilice un sistema de recolección de polvo cuando sea posible. Selle el área de trabajo con plástico. No limpie el polvo de pintura que esté fuera del área de trabajo.
- Limpie el área cuando haya terminado con el trabajo de pintura y lijado.

Características del producto

- Compartimento para los insertos de mesa
- Interruptor de encendido/apagado
- Cubierta del motor
- Parte superior de la mesa
- Husillo
- Tuerca de bloqueo del husillo
- Arandela inferior del husillo
- Compartimento para el husillo
- Arandelas superiores del husillo (x 3)
- Insertos de mesa (x 6)
- Rodillos de lija (x 6)
- Tambores de goma (x 5)
- Salida de extracción de polvo
- Llave de ajuste
- Bloqueo del interruptor

Aplicaciones

Lijadora de banco con husillo y tambor de lija oscilante diseñada para lijar y contornear formas irregulares. Ideal para usar con piezas de trabajo de gran tamaño.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que la herramienta esté desconectada de la toma eléctrica antes de cambiar accesorios o realizar cualquier ajuste.

Montaje en un banco de trabajo

Cuando utilice la lijadora de husillo en una posición fija de forma permanente se recomienda sujetarla de forma segura a una superficie de trabajo rígida.

- Utilice los orificios en la base de la lijadora de husillo (Imagen A) como una plantilla para marcar y perforar cuatro agujeros en la superficie que desea utilizar como superficie de montaje. Fije la lijadora de husillo en posición con pernos, tuercas y arandelas (no suministrados).
- Si desea utilizar la lijadora de husillo de forma portátil, fije un tablero a la base para poder instalarla y desmontarla fácilmente de varias superficies de montaje.
- Si utiliza pernos, asegúrese de que sean lo suficiente largos como para sujetarse a la superficie o el banco de trabajo correctamente.

Nota: Utilice siempre tuercas de bloqueo de nylon y arandelas elásticas para evitar que las vibraciones puedan aflojar los elementos de fijación.

Nota: Nunca utilice pernos que puedan dañar en los orificios de montaje. Nunca apreté los pernos excesivamente, podría dañar la superficie de plástico.

Nota: Utilice arandelas finas en uno de los orificios de montaje para nivelar la herramienta cuando la superficie de trabajo sea irregular. Utilice el mecanismo para ajustar el ángulo de inclinación de la mesa cuando requiera nivelar la herramienta.

Extracción de polvo

Para un entorno de trabajo más limpio y seguro, se recomienda que la lijadora de husillo se utilice con un sistema de extracción de polvo.

- Conecte el tubo del sistema de extracción de polvo en la salida de extracción de polvo (13) y asegúrese de que está fijada de forma segura.
- Para una mayor eficiencia, encienda siempre el sistema de extracción de polvo antes de poner en marcha la lijadora de husillo.

Seleccionar un inserto de mesa

No utilizar el inserto de mesa correcto con su rodillo de lija correspondiente podría pillarse sus dedos o empujar la pieza de trabajo hacia abajo entre el inserto y el rodillo de lija.

El rodillo de lija debe encajar perfectamente en la ranura central del inserto de mesa (Imagen B y C).

Utilice la siguiente tabla para determinar cuál es el inserto de mesa correcto y la arandela superior del husillo a utilizar con los rodillos de lija.

Díámetro de rodillo de lija	Díámetro del agujero central del inserto de mesa	Tamaño de la arandela superior del husillo
13 mm / 1/2"	13 mm / 1/2"	Pequeña
19 mm / 3/4"	19 mm / 3/4"	Mediana
26 mm / 1"	26 mm / 1"	Mediana
38 mm / 1 1/2"	38 mm / 1 1/2"	Grande
51 mm / 2"	51 mm / 2"	Grande
76 mm / 3"	76 mm / 3"	Grande

Seleccionar el rodillo de lija adecuado

- Existen diferentes tipos de rodillos de lija: grueso (grano 80), medio (grano 150) y fino (grano 240).
- Utilice rodillo de lija de grano grueso para acabados rugosos, grano medio para alisar y grano fino para acabados.
- Utilice siempre papel de lija de buena calidad para maximizar la calidad de la tarea de acabado.
- Se recomienda practicar antes en una pieza de material desechable para determinar el grano de papel de lija más adecuado. Si todavía quedan marcas en la pieza después del lijado, utilice un papel de grano más grueso y lije las marcas existentes antes de comenzar de nuevo con el papel de lija original, o utilice un rodillo de lija nuevo para eliminar las marcas indeseadas antes de pasar a un grano más fino y terminar el trabajo.

Instalación de un rodillo de lija

Nota: Todos los rodillos de lija (11) excepto el más pequeño de 13 mm pueden colocarse por encima de un tambor de goma correspondiente (12).

Nota: Antes de encender la herramienta, asegúrese de que el rodillo de lija no esté en contacto con el inserto de la mesa.

- Coloque la arandela inferior del husillo (7) sobre el husillo (5) con el lado de la aleta mirando hacia arriba (Imagen D).
- Selección el rodillo de lija correcto según el trabajo que va a realizar. Selección el tambor de goma correspondiente (excepto cuando utilice el rodillo de lija de 13 mm).
- Selección el inserto de mesa correspondiente (10) en conformidad con la tabla anterior (ver "Seleccionar un inserto de mesa").
- Coloque el inserto en la mesa sobre el husillo la arandela inferior del husillo (ver imagen B). Asegúrese de que el inserto esté al ras con la mesa.
- Coloque el tambor de goma sobre el husillo (Imagen E y F).
- Deslice el rodillo de lija sobre el tambor de goma.
- Coloque la arandela superior del husillo (9) sobre el husillo.
 - Utilice la arandela de gran tamaño con los tambores de goma de 75 mm, 51 mm y 38 mm.
 - Use la arandela mediana con los tambores de goma de 26 mm y 19 mm.
 - Use la arandela pequeña con el rodillo de lija de 13 mm.
- Coloque la tuerca de bloqueo del husillo (6) sobre el husillo (Imagen G y H). Apriete la tuerca lo suficiente como para expandir el tambor de goma contra el rodillo de lija. No apriete demasiado. Cuando el rodillo de lija esté completamente desgastado, es posible darle la vuelta para maximizar su vida útil.

Nota: Apriete un poco más la tuerca si el rodillo de lija se desliza a través del tambor al encender la herramienta.

IMPORTANTE: No utilice un rodillo de lija que esté demasiado desgastado, podría sobrecalentar y dañar el tambor de goma. La garantía no cubre los daños ocasionados por usar incorrectamente los rodillos de lija desgastados.

Funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA: Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección.

⚠ ADVERTENCIA: NUNCA lleve guantes o ropa holgada que pueda quedar atrapada en el husillo de la lijadora, podría ser peligroso y causar lesiones graves al usuario. Se recomienda utilizar guantes no textiles.

Encendido y apagado

- Tire del interruptor de encendido/apagado (2) para encender la herramienta.
- Pulse el interruptor de encendido/apagado para apagar la herramienta.

Nota: El interruptor de encendido/apagado está diseñado para apagar la herramienta rápidamente en caso de emergencia.

IMPORTANTE: Retire el bloqueo del interruptor (15) (imagen k) para evitar que los niños puedan encender la herramienta de forma accidental. El interruptor de encendido/apagado no funcionará cuando haya retirado el bloqueo del interruptor.

Lijado

ADVERTENCIA: No lije metal con esta lijadora. Lijar metal puede causar chispas que pueden incendiar la madera y partículas de polvo en la lijadora o en el taller.

Nota: El husillo gira en sentido antihorario.

- Compruebe que la lijadora esté montada de forma segura en la mesa de trabajo y que la tuerca de bloqueo del husillo (6) esté bien fijada con el rodillo de lija y el inserto adecuado, de acuerdo con las instrucciones de este manual.
 - Asegúrese de llevar puesto todo el equipo de seguridad necesario, incluyendo mascarilla y gafas de seguridad, a continuación, ponga en marcha el sistema de extracción de polvo (si está disponible).
 - Encienda la lijadora y deje que el motor alcance la velocidad máxima.
- ADVERTENCIA:** Introduzca la pieza poco a poco, CONTRA el sentido rotación del rodillo de lija, de lo contrario la pieza de trabajo podría salir despedida de forma violenta hacia el usuario y causar daños importantes. Nunca fuerce la pieza de trabajo ni aplique una fuerza excesiva.
- Quando termine, apague la lijadora y desconéctela de la toma eléctrica.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios para lijado, incluido rodillos de lija TSS80G, TSS150G, TSS240G disponibles en su distribuidor Triton más cercano o a través de www.tools paresonline.com

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Retire siempre el cargador antes de limpiar la herramienta.

- Si la herramienta se ha deteriorado, debe de ser reparada e inspeccionada por una persona cualificada antes de utilizarla.
- Para garantizar la seguridad del aparato, esta herramienta debe ser reparada utilizando únicamente piezas de recambio idénticas.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.

Cable de alimentación

- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Triton autorizado.

Limpieza

- Elimine el polvo y la suciedad con regularidad. Aspire o retire con frecuencia el polvo de la lijadora y de todas sus piezas y de la cubierta del motor.
- Periódicamente retire el inserto y la arandela inferior del husillo y elimine la acumulación de polvo.
- Vuelva a lubricar todas las partes en movimiento a intervalos regulares.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.

Se recomienda utilizar un paño humedecido con un detergente suave. El agua no deberá entrar jamás en contacto con la unidad.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No desheche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Reciclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta no se enciende al accionar el interruptor de encendido/apagado (2)	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe el suministro eléctrico
	interruptor de encendido/apagado averiado	Sustituya el interruptor de encendido/apagado en un servicio técnico autorizado Triton
El rodillo de lija (11) no gira con el tambor de goma (12)	Tuerca de bloqueo del husillo (6) floja	Apriete la tuerca de bloqueo del husillo hasta que el rodillo esté sujeto con el tambor de goma correctamente
Polvo excesivo	Conducto de la salida de extracción de polvo obstruido	Desenchufe la herramienta y retire el tambor de goma, el inserto (10) de la mesa y la arandela del husillo (9). Limpie el conducto de la salida de extracción de polvo
	Inserto de la mesa incorrecto	Utilice un inserto de mesa adecuado
Parte superior de la mesa (4) oxidada	La humedad ha oxidado la mesa	Aplique una capa fina de lubricante protector compatible sobre la superficie de la mesa
Velocidad lenta o ruido de motor inusual	Motor sobrecalentado	Apague la herramienta y deje que se enfríe durante 30 min.
	Avería en el motor	Contacte con un servicio técnico autorizado Triton

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en www.tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestras novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ____ / ____ / ____

Modelo: TPL180 Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Tradução das instruções originais

Introdução

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este produto apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente entendidas. Assegure-se de que todos os usuários desta ferramenta leiam e compreendam totalmente o manual.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



Leia o manual de instruções



Cuidado!



Fumaça tóxica ou gases!



Desconecte sempre da tomada elétrica, quando for fazer ajustes, trocar acessórios, limpar, efetuar manutenção ou quando não estiver em uso!



Coleta de pó necessária ou recomendada.



Apenas para uso interno!



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.



Proteção ambiental

O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.

Abreviações Técnicas e Símbolos

V	Volts	Ø	Diâmetro
~, CA	Corrente alternada	Hz	Hertz
A, mA	Ampere, miliampere	---, CC	Corrente contínua
n₀	Velocidade sem carga	W, kW	Watt, Quilowatt
n	Velocidade nominal	/min	Operações por minuto
opm	Órbitas ou oscilações por minuto	ou min⁻¹	
		rpm	rotações por minuto
spm	Golpes por minuto	dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
°	Graus		
		m/s²	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)

Especificação

Modelo:	TSPS450
Voltagem:	120V - 60Hz, 3,5A
Velocidade sem carga:	2.000 /min
Oscilações:	58 OPM
Curso de oscilação:	16 mm (5/8")
Tamanhos da lixa tubo em diâmetros:	13 mm, 19 mm, 26 mm, 38 mm, 51 mm, 76 mm (1/2", 3/4", 1", 1-1/2", 2", 3")
Bocal de saída de pó:	38 mm (1 1/2")
Dimensões da mesa:	370 x 295 mm (14-1/2" x 11-5/8")
Dimensões do eixo:	12,7mm x 1,5mm (1/2" x 1/16") rosca
Classe de proteção:	
Dimensões (C x L x A):	390 x 330 x 450 mm (15" x 13" x 18")
Peso:	12,9kg (28lbs)
As medidas no sistema inglês são aproximadas.	
Como parte do desenvolvimento de nossos produtos, as especificações da TRITON podem ser alteradas sem aviso.	
Informações sobre ruído e vibração:	
Pressão sonora LPA:	76 dB(A)
Potência sonora LWA:	89 dB(A)
Incerteza K:	3 dB
O nível de intensidade sonora para o operador poderá ultrapassar 85 dB(A) e, por isso, são necessárias medidas de proteção.	

AVISO: Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85dBa, e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

AVISO: A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores.

Segurança Geral

AVISO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O descumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

AVISO: Este equipamento não foi projetado para ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física ou mental reduzida ou com falta de experiência ou conhecimento, exceto se estiverem sob supervisão ou houverem recebido instruções relativas ao uso do equipamento pela pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o equipamento.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta elétrica que usa alimentação da rede (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.
- Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
- Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas. Distrações podem fazer você perder o controle.

Segurança elétrica

- Plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas). Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
- Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas. A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, buracos afiados ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: O termo "Dispositivo de Corrente Residual" (Disjuntor DR, Disjuntor Diferencial, Disjuntor Diferencial Residual, ou, simplesmente, DR), poderá ser substituído pelo termo "ground fault circuit interrupter (GFCI)" (Disjuntor de Falha de Terra) ou "earth leakage circuit breaker (ELCB)" (Disjuntor de Fuga de Terra).

Segurança pessoal

- Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso enquanto opera a ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
- Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver pegando-a, ou quando estiver transportando-a. Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou enfiar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
- Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
- Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.

Uso e cuidados com a ferramenta elétrica

- Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.
- Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.

- Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.
- Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.
- Conserve as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.
- Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperramentos e mais fáceis de controlar.
- Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco.

Reparos

- Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição idênticas às originais. Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

Segurança geral e elétrica (US)

- Caso ocorra um mau funcionamento ou quebra, o terra da ferramenta fornecerá a rota de menor resistência para a corrente elétrica, de modo a reduzir o risco de choque elétrico. Esta ferramenta é equipada com um cabo elétrico que possui um condutor para aterramento do equipamento e um plugue de terra.
- O plugue deve ser conectado em uma tomada correspondente, instalado e aterrado em conformidade com os requisitos legais.
- Não modifique o plugue fornecido – caso não encaixe na tomada, solicite os serviços de um eletricitista qualificado para fazer a adaptação.
- A conexão incorreta do condutor de aterramento poderá resultar em choque elétrico. O condutor com o isolamento verde – ou com sem faixas amarelas – é o condutor de aterramento.
- Se for necessário o reparo ou substituição do cabo elétrico, não conecte o condutor de aterramento em um terminal vivo.
- Consulte um eletricitista qualificado, ou a assistência técnica, caso as instruções não estejam claras, ou caso fique em dúvida se a ferramenta está aterrada corretamente.
- Use apenas cabos de extensão de 3 fios, com plugues de aterramento de 3 pinos, e tomadas correspondentes, que aceitem o plugue da ferramenta.
- Troque ou repare qualquer cabo gasto ou danificado, imediatamente.

- MANTENHA AS PROTEÇÕES NO LUGAR e em ordem.
- REMOVA AS CHAVES E FERRAMENTAS DE TRABALHO. Estabeleça o hábito de verificar se chaves e ferramentas foram retiradas do esmeril, antes de ligá-lo.
- MANTENHA A ÁREA DE TRABALHO LIMPA. Áreas e bancadas desorganizadas promovem acidentes.
- NÃO USE EM AMBIENTES PERIGOSOS. Não use ferramentas elétricas em locais úmidos e molhados, nem as deixe expostas à chuva. Mantenha a área de trabalho bem iluminada.
- MANTENHA CRIANÇAS LONGE. Todos os visitantes devem ser mantidos a uma distância segura da área de trabalho.
- TORNE A OFICINA A PROVA DE CRIANÇAS com cadeados, interruptores mestre, ou retirando as chaves de partida.
- NÃO FORCE A FERRAMENTA. Ela funciona de forma mais eficiente e segura, quando usada dentro das condições para as quais foi concebida.
- USE A FERRAMENTA CORRETA. Não force a ferramenta ou seus acessórios ao executar uma tarefa para a qual a ferramenta não foi concebida.
- USE O CABO DE EXTENSÃO CORRETO. Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto. Um cabo subestimado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento. A tabela abaixo mostra a bitola correta a ser usada em função do comprimento do cabo e do valor nominal de consumo em Amperes. Caso esteja em dúvida, use a bitola imediatamente acima. Quanto menor o número de bitola, maior a corrente suportada.

Comprimento total do cabo em pés	Bitola do cabo
25 pés	18 AWG
50 pés	16 AWG
100 pés	14 AWG
150 pés	12 AWG

10. USE A ROUPA CORRETA. Não use roupas soltas, luvas, colares, anéis, pulseiras, ou qualquer outro acessório que possa encostar nas peças móveis da ferramenta. Recomenda-se o uso de calçados antiderrapantes. Use uma toca de proteção para prender cabelos longos.
11. USE SEMPRE ÓCULOS DE SEGURANÇA. Use também uma máscara respiratória no rosto contra o pó, se a operação de corte produzir muito pó. Óculos comuns de uso diário têm somente lentes resistentes a impacto; porém NÃO são óculos de segurança.
12. PREENDA A PEÇA DE TRABALHO. Use braçadeiras ou uma morsa para prender a peça de trabalho, sempre que possível. É mais seguro do que usar as mãos e também deixa as mãos livres para operar a ferramenta.
13. NÃO SE ESTIQUE DEMAIS. Mantenha sempre o equilíbrio, e os pés em local firme.
14. SEJA CUIDADOSO NA MANUTENÇÃO DAS FERRAMENTAS. Mantenha as ferramentas afiadas e limpas para trabalhar com maior segurança e desempenho. Sigas as instruções de lubrificação e de substituição de acessórios.
15. DESCONNECTE AS FERRAMENTAS antes da manutenção, e quando trocar acessórios, como lâminas, brocas, etc.
16. REDUZA O RISCO DE PARTIDAS ACIDENTAIS. Certifique-se de que o interruptor está na posição "off" (desligado), antes de conectar o plugue.
17. USE OS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS. Consulte o manual do proprietário para saber quais acessórios são recomendados. O uso de acessórios incorretos pode criar risco de ferimentos.
18. NUNCA PISE EM CIMA DA FERRAMENTA. Podem ocorrer ferimentos sérios, caso a ferramenta seja inclinada, ou caso encoste no disco esmeril.
19. VERIFIQUE SE NÃO EXISTEM PEÇAS DANIFICADAS. Antes de continuar usando a ferramenta, as proteções e outras peças danificadas deverão ser cuidadosamente inspecionadas, para garantir que funcionarão corretamente e de acordo com sua finalidade pretendida. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outras condições que possam afetar a operação da máquina. Uma proteção, ou outra peça, que esteja danificada deverá ser reparada ou substituída.
20. SENTIDO DE ALIMENTAÇÃO. Introduza sempre as peças de trabalho na área de corte contra o sentido de movimentação da lâmina ou ferramenta de corte.
21. NUNCA DEIXE A FERRAMENTA FUNCIONANDO SOZINHA. DESLIGUE A ENERGIA. Não deixe a ferramenta sozinha até que o movimento pare completamente.

Segurança Do Esmeril Triton

Medidas de segurança para a lixadeira oscilante



AVISO!

- **Segure a ferramenta apenas pelas empunhaduras e superfícies aderentes isoladas, uma vez que a lixa poderá tocar no cabo da ferramenta.** *O corte de um cabo eletrificado pode eletrificar as partes metálicas da ferramenta, provocando um choque elétrico no operador.*
- **Recomenda-se que a ferramenta seja sempre alimentada por meio de um dispositivo de corrente residual (DR) com especificação nominal de corrente residual de 30 mA, ou menos.**
- **Caso seja necessário trocar o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente autorizado, de modo a evitar riscos.**

Os avisos, precauções e instruções escritos neste manual não cobrem todas as possíveis condições e situações que possam ocorrer. O operador deve entender que o bom senso e o cuidado são fatores que não podem ser embutidos no produto; pelo contrário, são responsabilidade do operador.

Não utilize a Lixadeira até que esteja completamente montada e tenha lido e entendido as instruções e etiquetas de aviso associadas à mesma.

- a) **Verifique a condição da Lixadeira.** Se alguma parte estiver faltando, irregular ou não funcionar corretamente, substitua a respectiva parte antes de usar a Lixadeira.
- b) **Tenha em mente o tipo de trabalho que será feito antes de utilizar a Lixadeira.**
- c) **Prenda sua peça de trabalho.** Apóie a peça com firmeza na mesa e segure-a com ambas as mãos.
- d) **Esteja atento à direção de alimentação da peça.** Alimente a peça de trabalho contra a lixa na direção oposta à direção de rotação da mesma.
- e) **Mantenha sempre suas mãos fora do caminho da Lixadeira e de seus lixas tubo.** Evite colocar as mãos onde possam acabar escorregando e, assim, encostar no eixo. Não passe seus membros por baixo da peça ou em volta da lixa tubo enquanto o eixo está rodando.
- f) **Desconecte a Lixadeira após desligá-la no botão de energia** Espere até que o eixo pare de rodar para mexer na máquina. A Lixadeira deve ser desconectada quando não em uso ou quando se for trocar insertos de mesa, lixas tubo, eixos de borracha ou qualquer outro item.
- g) **Certifique-se de que não haja nenhum prego ou outros objetos estranhos na área da peça a ser lixada.**
- h) **Nunca use a Lixadeira para lixar superfícies molhadas.** O descumprimento desta regra poderá resultar em choque elétrico com ferimentos sérios ou algo pior.

- i) **Use apenas peças de reposições idênticas às originais quando utilizar a Lixadeira.**
- j) **Certifique-se de que a Lixadeira parou completamente antes de tocar na peça de trabalho.**
- k) **Tenha cuidado quando lixar superfícies pintadas. NÃO SE RECOMENDA LIXAR SUPERFÍCIES COM TINTA À BASE DE CHUMBO.** A poeira contaminada é difícil de controlar, e pode causar envenenamento por chumbo.

Quando lixar superfícies pintadas:

- a) **Proteja seus pulmões.** Utilize uma máscara contra poeira ou respirador.
- b) **Não permita crianças ou mulheres grávidas na área de trabalho até que o lixamento de tinta tenha completado e a limpeza tenha sido efetuada.**
- c) **Não coma, beba e ou fume na área onde superfícies pintadas estão sendo lixadas.**
- d) **Use um coletor de poeira quando possível.** Vede a área de trabalho com plástico. Não leve a poeira de pintura para fora da área de trabalho.
- e) **Limpe completamente a área quando o trabalho de lixar a superfície pintada estiver concluído.**

Familiarização com o produto

1. Compartimento do inserto de mesa
2. Interruptor Liga/Desliga
3. Alojamento do motor
4. Tempo da mesa
5. Eixo
6. Contraporca do eixo
7. Arruela de pressão inferior
8. Compartimento da lixa na máquina
9. Arruela de pressão superior (x3)
10. Inserto de mesa (x6)
11. Lixa tubo (x6)
12. Cilindro de borracha (x5)
13. Bocal de extração de pó
14. Chave
15. Interruptor c/ trava

Uso Pretendido

Lixadeira de bancada com cilindro giratório de lixamento e elevação oscilante. Para lixar superfícies curvas e retas bem como peças de trabalho maiores.

Desembalagem da sua ferramenta

- Desembale e inspecione cuidadosamente seu produto. Familiarize-se completamente com todos os recursos e funções
- Certifique-se de que todas as peças do produto estão presentes e em bom estado. Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

Antes do uso

AVISO: Assegure-se de que a ferramenta está desconectada da fonte de alimentação, antes de instalar ou trocar acessórios, ou fazer quaisquer ajustes.

Instalação na bancada

Se a Lixadeira for ser usada em uma posição permanente, recomenda-se que seja fixada em uma superfície de trabalho rígida.

- Use os furos na base da Lixadeira (Figura A) como modelo para marcar e perfurar quatro furos na superfície onde pretende instalar a máquina (por ex., bancada). Prenda a Lixadeira na posição utilizando parafusos, arruelas e porcas (não fornecidos).
- Caso pretenda mover a Lixadeira eventualmente, prenda uma placa na base, que possa ser presa e solta com facilidade nos diversos locais de instalação.
- Se usar parafusos, assegure-se de que são longos o suficiente para penetrar a bancada ou placa e prover uma instalação firme.

Nota: Utilize contraporcas com inserção de náilon ou arruelas elásticas na fixação para prevenir vibrações que podem soltar os elementos de fixação.

Nota: Nunca use parafusos que precisem de força para entrar nos furos de fixação pois podem rachar o corpo de plástico devido ao aperto excessivo.

Coleta de pó

Para um ambiente de trabalho limpo e seguro recomenda-se que a Lixadeira seja usada com um sistema coletor de pó.

1. Encaixe a mangueira do sistema de extração de pó na saída de pó (13) e assegure-se de que está presa
2. Para maior eficiência, ative o sistema de extração de pó antes de ligar a Lixadeira

Seleção do inserto de mesa

Errar na escolha do inserto de mesa que corresponde à lixa tubo usada pode resultar em lesões nos dedos ou na peça ser puxada para baixo entre o inserto e a lixa.

A lixa tubo deve se encaixar perfeitamente no espaço no orifício central do inserto de mesa (Figura B e C).

Utilize a tabela a seguir para ajudar a determinar o inserto de mesa e arruela de pressão superior para usar com cada lixa tubo.

Diâmetro da lixa tubo	Tamanho do inserto de mesa	Eixo superior de pressão superior
13 mm / 1/2"	13 mm / 1/2"	Pequeno
19 mm / 3/4"	19 mm / 3/4"	Médio
26 mm / 1"	26 mm / 1"	Médio
38 mm / 1 1/2"	38 mm / 1 1/2"	Grande
51 mm / 2"	51 mm / 2"	Grande
76 mm / 3"	76 mm / 3"	Grande

Seleção do grão correto da lixa tubo

- As lixas tubo estão disponíveis em uma variedade de grãos: grosso (80), médio (150) e fino (240)
- Use um grão grosso para lixar superfícies ásperas, um grão médio para alisar o trabalho e grão fino para fazer o acabamento.
- Use sempre lixas tubo de boa qualidade para maximizar a qualidade final do trabalho acabado.
- É aconselhável fazer um teste em um pedaço de material sucatado, para determinar o melhor grão da lixa tubo para o trabalho em particular. Se ainda existirem riscos na peça, após o lixamento, tente lixá-la novamente com uma lixa mais grossa para remover as marcas, antes de recomençar com a lixa do grão originalmente selecionado, ou tente usar uma nova lixa tubo para eliminar as marcas indesejadas, antes de usar o grão mais fino e fazer o acabamento.

Instalação da lixa tubo

Nota: Todas as lixas tubo (11), exceto as menores com 13 mm (1/2") são instaladas em cilindros de borracha (12).

Nota: Certifique-se de que não há contato entre a lixa tubo e o inserto de mesa antes de ligar a máquina.

- Encaixe a arruela de pressão inferior (7) sobre o eixo (5) com as marcas voltadas para cima (Figura D)
- Selecione a lixa em tubo correta para o trabalho pretendido. Selecione o cilindro de borracha correspondente (Exceto quando utilizar a lixa tubo de 13mm)
- Selecione o inserto de mesa apropriado (10) de acordo com a tabela "Seleção do inserto de mesa"
- Encaixe o inserto de mesa sobre o eixo e em cima da arruela de pressão inferior (Figura C). Certifique-se de que o inserto de mesa está nivelado com a mesa
- Encaixe o cilindro de borracha sobre o eixo (Figuras E e F)
- Deslize a lixa tubo sobre o cilindro de borracha
- Encaixe a arruela de pressão superior (9) sobre o eixo
 - Utilize as arruelas grandes com os cilindros de borracha de 75mm (3"), 51mm (2") e 38mm (1 1/2")
 - Utilize as arruelas médias com os cilindros de borracha de 26mm (1"), 51mm (2") e 19mm (3/4")
 - Utilize as arruelas pequenas com os cilindros de borracha de 13mm (1/2")
- Encaixe a contraporca do eixo (6) no eixo (Figura G e H). Aperte a porca somente o suficiente para expandir o cilindro de borracha contra a lixa tubo. Não aperte excessivamente.
- Quando a lixa tubo estiver completamente desgastada é possível virá-la de cabeça para baixo e maximizar a vida útil utilizando a parte que resta

Nota: Caso a lixa deslize no cilindro, quando ligar a máquina, significa que a contraporca do eixo não foi suficientemente apertada para comprimir o cilindro e também a lixa.

IMPORTANTE: Não utilize uma lixa tubo que esteja muito desgastada. Isto pode levar a um aquecimento excessivo e danificar o cilindro de borracha. Cilindros de borracha danificados devido a lixas tubo desgastadas, não serão cobertos pela garantia.

Operação

AVISO: Use SEMPRE proteção ocular, auricular e respiratória, bem como luvas apropriadas, quando trabalhar com esta ferramenta.

AVISO: Certifique-se que as luvas e as roupas usadas não estão com fios soltos que possam ser puxados pelo eixo de rotação, puxando também sua mão ou cabeça, e provocando graves ferimentos. É recomendado não utilizar luvas que sejam feitas de pano.

Acionamento e desligamento

- Para ligar a lixadeira, puxe o interruptor Liga/Desliga (2), articulado em cima, para fora.
- Para desligar a lixadeira pressione o botão Liga/Desliga.

Nota: O interruptor Liga/Desliga foi concebido para ser pressionado para dentro com facilidade, possibilitando o desligamento rápido da ferramenta quando LIGADA.

IMPORTANTE: Para evitar a operação por crianças, remova a Interruptor c/ trava (15) puxando-a para fora do interruptor Liga/Desliga e guardando-a em lugar seguro. Uma vez que a Trava de interruptor (5) tenha sido retirada, o Interruptor Liga/Desliga ficará inoperante e, portanto, deve-se tomar cuidado para não perder a trava.

Lixamento

AVISO: Não lixe metais com a Lixadeira. Lixar metais produzirá faíscas que podem incendiar madeira e as partículas de pó, presentes na Lixadeira e na oficina

Nota: A Lixadeira gira no sentido anti-horário

- Verifique se a máquina está montada corretamente na mesa de trabalho, se a contraporca do eixo (6) está presa corretamente com a lixa tubo e seu inserto de mesa correto, de acordo com o título "Montagem"
- Certifique-se de estar usando todo equipamento de segurança apropriado, incluindo máscara e óculos de segurança, e então ligue o sistema de extração de pó (Se disponível)
- Ligue a Lixadeira e deixe o motor chegar à velocidade máxima.

IMPORTANTE: Encoste a peça a ser trabalhada gradualmente em cima da lixa tubo, CONTRA a direção de rotação. Caso isso não seja feito a peça a ser trabalhada pode pular para fora da Lixadeira podendo causar ferimentos. Não force a peça de trabalho ou aplique força excessiva.

- Quando terminar, desligue a máquina e desconecte-a da fonte de energia.

Acessórios

- O seu revendedor Triton tem à disposição uma grande quantidade de acessórios e consumíveis, incluindo as Lixadeiras TSS80G, TSS150G e TSS240G. Peças de reposição podem ser obtidas através do site: www.toolsparonline.com

Manutenção

AVISO: Assegure-se de que a ferramenta está desligada e de que o conector está fora da tomada de energia, antes de fazer qualquer ajuste ou executar procedimentos de manutenção.

- Qualquer dano a esta ferramenta deverá ser reparado por profissionais qualificados e a máquina deverá ser inspecionada, antes de usada novamente.
- Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais. Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

Inspecção geral

Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão apertados. Eles podem se soltar com o tempo devido à vibração.

Manutenção do cabo de alimentação

Se um cabo elétrico precisar de reparos, isso deverá ser feito pelo fabricante, por um agente do fabricante ou por um Centro de Serviços Autorizado, por motivos de segurança.

Limpeza

- Remova a poeira e a sujeira regularmente. Regularmente, sopre ou aspire o pó de todas as partes da Lixadeira e do alojamento do motor.
- Periodicamente, retire o inserto de mesa e a arruela de pressão inferior do eixo e remova qualquer acumulação de pó
- Lubrifique todas as peças móveis em intervalos regulares.
- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas.

Não utilize produtos de limpeza para limpar as partes plásticas da ferramenta. Recomenda-se o uso de detergente neutro em um pano úmido. A água não deve nunca entrar em contato com a ferramenta.

Armazenamento

- Guarde esta ferramenta com cuidado, em um lugar seguro e seco, fora do alcance de crianças. Se esta ferramenta estiver instalada permanentemente em uma oficina, certifique-se de que o acesso ao local é restrito, para evitar que crianças operem a ferramenta.

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
Nada funciona quando o botão Liga/Desliga (2) é acionado	Não há energia	Verifique a fonte de alimentação elétrica
	Interruptor Liga/Desliga danificado	Leve a máquina a um Centro de Serviço Autorizado da Triton, para troca do interruptor de energia
Lixa tubo (11) não gira junto com o cilindro de borracha (12)	Contraporca do eixo (6) não apertada o suficiente	Aperte a contraporca do eixo devagar até que o cilindro de borracha segure a lixa tubo
Grande quantidade de pó sendo produzido	Bocal de saída de pó está bloqueado	Desligue a máquina de sua alimentação Remova o cilindro de borracha o inserto de mesa (10) e a arruela de pressão (9). Remova o bloqueio da passagem do extrator de pó
	Utilização do inserto de mesa incorreto	Mude para o tamanho correto do inserto de mesa
Formação de ferrugem no tampo da mesa (4)	A umidade está causando a oxidação da tampo da mesa	Utilizando um pano limpo e seco, esfregue uma camada fina de lubrificante protetor sobre toda a superfície do tampo da mesa
Cilindros das lixas não operam em total velocidade ou o motor faz sons que diferem do normal	Motor Sobreaquecendo	Deligue e deixe esfriar de 1 a 2 horas.
	Motor com defeito	Entre em contato com um Centro de Serviço Autorizado TRITON

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em www.tritontools.com* e cadastre suas informações.

Seus dados serão incluídos em nossa lista de endereços (a menos que indicado de outro modo) para que você receba informações sobre lançamentos futuros. Os dados que nos fornecer não serão repassadas a terceiros.

Registro de compra

Data de compra: ___ / ___ / ___

Modelo: TPL180 Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido

a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

GB WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated rubber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

FR ATTENTION

Certaines poussières générées par le ponçage, sciage, le perçage et d'autres activités de constructions électriques contiennent des substances chimiques reconnues dans l'État de la Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Des exemples de ces substances chimiques sont :

- Le plomb, provenant des peintures à base de plomb
- La silice cristalline, provenant des briques, du ciment et d'autre matériaux de construction
- L'arsenic et le chrome, provenant des caoutchoucs traités chimiquement

Les risques résultant de ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques : travaillez dans une zone ventilée et portez un équipement adapté, comme un masque à poussière conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

ES ADVERTENCIA

Parte del polvo creado por el lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer, o defectos de nacimientos, y/u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo.
- La sílice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería.
- El arsénico y el cromo de goma tratados químicamente.

El riesgo derivado de estas exposiciones puede variar dependiendo de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje siempre en áreas bien ventilada y lleve equipos de seguridad adecuados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

PT AVISO

Alguns pós, produzidos pelas operações de lixamento, serragem, esmerilamento e perfuração, efetuadas com ferramentas elétricas, contêm substâncias químicas, conhecidas no estado da Califórnia por provocar câncer, doenças congênitas e outras doenças reprodutivas. Alguns exemplos dessas substâncias químicas, incluem:

- Chumbo de tintas à base de chumbo
- Sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
- Arsênico e cromo de borrachas tratadas químicamente

O risco a que você se expõe, devido a essas substâncias, depende da frequência com que você faz esses respectivos tipos de trabalho. Para reduzir sua exposição a essas substâncias químicas: trabalhe em áreas bem ventiladas e com os equipamentos de segurança aprovados, como máscaras respiratórias especificamente concebidas para filtrar partículas microscópicas.